

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 06.06.2022 16:44:45
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю

Руководитель ООП

Л.М. Сапожникова



Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)
«Введение в теорию межкультурной коммуникации»

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль подготовки

«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»,
«Перевод и переводоведение»

Для студентов 2 курса очной формы обучения

Составитель: д.ф.н., доцент Н.О. Золотова

Тверь, 2017

I. Аннотация

1. Б1. Б.2.13 «Введение в теорию межкультурной коммуникации»

2. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Курс «Введение в теорию межкультурной коммуникации» имеет целью систематизацию базовых сведений из теории межкультурной коммуникации, формирование первичных навыков правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в иноязычных культурах, а также профилизацию сведений и навыков по отношению к специфике направления «Лингвистика», что предполагает изложение наиболее существенных для теории межкультурной коммуникации сведений в их соотнесенности с фактами, в том числе и языковыми, межкультурного общения людей, возникающих при контактах с носителями культур стран изучаемых языков, развитие межкультурной и языковой восприимчивости, ознакомление с понятийно-терминологическим аппаратом межкультурной коммуникации.

В процессе освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы и развиты следующие компетенции: способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (**ОК-2**); владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (**ОПК-4**); готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (**ОПК-9**).

Задачами освоения дисциплины являются: (1) ввести студентов в круг проблем современных исследований по теории межкультурной коммуникации; (2) сформировать у студентов представления о взаимосвязи языка, культуры и сознания; (3) изучить особенности поведения, принятые в иноязычном социуме; (4) привить способность оценивать культурно маркированную ситуацию с позиции культурного релятивизма; (5) обучить основным навыкам работы с моделируемыми ситуациями возможных межкультурных контактов

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Введение в теорию межкультурной коммуникации» входит в *базовую часть учебного плана* и формирует ОК и ОПК профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и профиля «Перевод и переводоведение» и непосредственно связана с дисциплинами базовой части: «История», «Философия», «Русский язык и культура

речи» и второго модуля этой же части: «Древние языки и культуры», «История и география стран первого ИЯ», «Основы языкознания», «Практический курс первого иностранного языка» в процессе которых изучаются вопросы связи языка, мышления и культуры, проблемы культурной самобытности и культурных различий при языковых и культурных контактах, рассматриваются функции языка как коммуникативной системы. Содержательно дисциплина закладывает основы знаний для освоения дисциплин *вариативной части* ООП, дисциплины которой формируют профессиональные компетенции (ПК) (основной вид деятельности): «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» и дисциплин по выбору студента «Практикум по культуре общения второго иностранного языка», «История мировой культуры»/ «Культура речевой коммуникации», «Психолингвистика»/ «Сравнительная лингвокультурология» и «История и география стран второго иностранного языка» (английский/немецкий/французский)».

Преподавание дисциплины реализуется с опорой на навыки практического владения иностранным языком (английским, немецким, французским), приобретённые на предыдущих курсах обучения («Практический курс английского/немецкого/французского языка», «Практикум по культуре речевого общения»); на знания основ общей языковедческой теории («Основы языкознания») и истории романо-германских языков («История языка», «История и география стран первого иностранного языка»), других языков и культур («Древние языки и культуры»); на сформированность базового терминологического корпуса метаязыка описания пройденных дисциплин, в том числе дисциплин, формирующих общекультурные компетенции («Философия», «Русский язык и культура речи»).

Уровень начальной подготовки обучающегося для успешного освоения дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации»: *иметь представление* о различиях культур; *знать* основные реалии родной и иноязычной культуры; *уметь* работать с аутентичным текстом.

4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 3 зачетные единицы, 108 академических часов, **в том числе контактная работа:** лекции 18 часов, практические занятия 18 часов, лабораторные занятия 0 часов, самостоятельная работа: 72 часа.

5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (или модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

<p>Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)</p>	<p>Планируемые результаты обучения по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации»</p> <p>В результате изучения дисциплины (модуля) студент должен:</p>
<p>способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2)</p>	<p>Знать: принципы культурного релятивизма и этноцентризма как противоположных позиций при сравнении разных культур; значение и роль ценностных ориентаций и норм поведения при культурных контактах с представителями иноязычного социума Уметь: последовательно применять принцип культурного релятивизма при сравнении и описании иноязычных культур, обнаруживать различия в ценностных ориентациях и нормах поведения изучаемых культур Владеть: элементарными навыками анализа культурных ситуаций, с применением принципа культурного релятивизма, преодолением этноцентристской позиции, осознанием ценностей и этических норм изучаемой культуры</p>
<p>владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4)</p>	<p>Знать: понятия культурных норм (правил и запретов), регулирующих поведение человека в своей и чужой культуре; понятий моделей и сценариев взаимодействия в процессе коммуникации представителей разных культур Уметь: идентифицировать культурные нормы (этические и нравственные) в поведении представителей инокультурного социума; выявлять типичные тенденции взаимодействия в процессах межкультурных контактов Владеть: элементарными навыками анализа типичных сценариев межкультурного общения с применением моделирования тех или иных социальных ситуаций и культурных норм</p>
<p>готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9).</p>	<p>Знать: понятие и сущность стереотипа, его роль и функции в межкультурной коммуникации, способы преодоления влияния стереотипов на эффективность коммуникации Уметь: идентифицировать стереотипы, оценивать их влияние на эффективность коммуникации, использовать способы преодоления влияния стереотипов Владеть: базовыми навыками анализа содержания стереотипов и приемами преодоления их влияния на эффективность коммуникации</p>

6. Форма промежуточной аттестации - экзамен

7. Язык преподавания русский.